

KATEDRA ASIJSKÝCH STUDIÍ
Posudek na bakalářskou práci

Autor:

Dan Valihrach

Titul (česky – anglicky):

Sémantické funkce konstrukcí s prepozičním slovesem bei

Semantic functions of constructions with co-verb bei

Konzultant: Mgr. Tereza Slaměňíková, Ph.D.

Hodnotící kritéria	% podíl na celkové známce	hodnocení
Téma:	5%	1,0–4
Metodologie:	20%	1
Korpus:	20%	1,5
Použití odborné literatury:	20%	1,5
Struktura a forma:	20%	2
Bibliografický aparát:	25%	2,5
	10%	2

Celková známka před obhajobou: 1,875

Cítí-li konzultant či oponent potřebu vyjádřit se k práci či k průběhu obhajoby verbálně, necht' tak prosím učiní zde (příp. na přiloženém archu)

Ráda bych vyzvedla diplomantovu vysokou míru samostatnosti a schopnost propojit realizovaný výzkum s poznatky získanými při studiu druhého oboru. Po nastudování odborné literatury si jako oblast svého zájmu vymezil doprovodné sémantické funkce prepozičního slovesa bei 被 a jejich zpravidla jen několika málo příklady opatřené obecné popisy se rozhodl ověřit v jazykovém korpusu. Na základě podrobné analýzy příkladových vět přitom nejen zhodnotil jejich aplikabilitu, ale zároveň navrhl i subtilněji vymezenou klasifikaci, která představuje solidní základ pro navazující výzkum. Vysokou úroveň výzkumné části práce však bohužel do určité míry narušuje nedotažená forma jejího zpracování. Ta sice v průběhu zpracování prošla výraznými změnami, které vedly k zřehlednění její makro- i mikrostruktury, přesto se diplomantovi, pravděpodobně i v důsledku značné časové tísně samotného psaní práce, nepodařilo vyvarovat řadě formálních nedostatků, které zahrnují například: úseky textů v chybném fontu písma (např. na str. 4 a 5; český překlad vět u sloves 采用 či 杀死; přepis v pinyin na str. 8; bei na str. 5, 7, 11, 14), nejednotné uvádění znaku prepozičního slovesa bei (většinou bez, příležitostně je však znak 被 znovu uveden v závorce), nejednotnou podobu zkrácených citací (zkratka str. x celé slovo stránky), střídání spojovníku a pomlčky v záhlaví popisovaných sloves (str. 23 使用 x str. 24 拒绝) a chybějící tečky na konci příkladových vět (např. str. 18, 20). V teoretické části práce by zároveň bylo vhodné věnovat pozornost i přístupu dalšího českého sinologa, J. Vochaly. Rovněž zde postrádám úvodní pasáž, která by uvedla jednotlivé kapitoly do širšího kontextu. S přihlédnutím k uvedeným skutečnostem navrhuji práci hodnotit známkou: **velmi dobře C**.

Otázky k obhajobě:

- 1) V závěru práce zmiňujete, že navazující výzkum by se mohl zaměřit na potenciálně různé funkce prepozičního slovesa bei v kombinaci s konkrétním slovesem. Pokud byste si mohl pro takovýto výzkum vybrat tři slovesa, která by to byla a proč?

Práce byla zkontrolována systémem pro odhalování plagiátů s výsledkem: *Není plagiát*.

Podpis konzultanta (jen v tištěné verzi):

12. května 2022